

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Курганский государственный университет»  
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика  
и преподавание иностранных языков»



УТВЕРЖДАЮ:  
Ректор  
И.В. Дубив/  
2020 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

## ТЕХНОЛОГИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

образовательные программы высшего образования  
программы магистратуры

**45.04.01 – Филология**

Направленность (профиль):  
**Иностранный язык и проблемы перевода**

Формы обучения: очная

Курган 2020

Рабочая программа учебной дисциплины «Технологии преподавания лингвистических дисциплин» составлена в соответствии с учебным планом по программе магистратуры 45.04.01 Филология (Иностранный язык и проблемы перевода), утвержденным:

- для очной формы обучения «28» августа 2020 года.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Зарубежная филология, лингвистика и преподавание иностранных языков» «02» октября 2020 года, протокол № 2.

Рабочую программу составил:

канд. пед. наук, доцент



Казенас О.А.

Согласовано:

Заведующий кафедрой  
«Зарубежная филология, лингвистика  
и преподавание иностранных языков»,  
канд пед. наук, доцент



Казенас О.А.

Руководитель программы магистратуры,  
д.ф.н., профессор



Бочегова Н.Н.

Специалист по  
учебно-методической работе



Тарасова И.В.

Начальник управления  
образовательной деятельности



Синицын С.Н.

## ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 3 зачетные единицы трудоемкости ( 108 академ.час.)

### Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр
		1
<b>Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
<b>в том числе:</b>		
Лекции	14	14
Практические занятия	14	14
<b>Самостоятельная работа, всего часов</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
<b>в том числе:</b>		
Подготовка к экзамену		
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	53	53
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	<b>экзамен</b>	<b>экзамен</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Технологии преподавания лингвистических дисциплин» относится к вариативной части блока Б1. Является обязательной дисциплиной.

Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные при изучении дисциплин в бакалавриате: знание основных и второстепенных иностранных языков; знание основ философии, естественнонаучной картины мира; знание фонологии, лексикологии, стилистики, практической и теоретической грамматики и сравнительной типологии; знание основ социо- и психолингвистики; знание психологии, общей педагогики и педагогики обучения; знание методики преподавания иностранных языков; знание системообразующих категорий англоговорящего мира; знание информационных технологий; владение компьютерными технологиями (Word, Блокнот, PowerPoint), навыками работы в сети Интернет.

Результаты обучения по дисциплине необходимы для успешного прохождения итоговой государственной аттестации, а также для дальнейшей профессиональной деятельности и расширения академических и прикладных интересов обучающихся в магистратуре.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

**Целью** изучения дисциплины является формирование компетенций для преподавания лингвистических дисциплин и их аспектов и выполнения научных исследований прикладного характера.

**Задачи** изучения дисциплины:

- критически оценить методологию и педагогику преподавания лингвистических дисциплин в вузе и выполняемую обучающимися познавательную и научно-исследовательскую деятельность;
- сопоставить комплекс преподаваемых лингвистических дисциплин и парадигму фундаментальной и прикладной лингвистики;



- рассмотреть пути развития инновационной дидактики в высшем образовании;
- разработать проекты по внедрению инновационной дидактики в вузе;
- оформить результаты проектной деятельности в виде программных документов и методических указаний, начиная с подготовки учебного занятия и заканчивая фрагментами УМКД.

**Компетенции**, формируемые в результате освоения дисциплины:

- владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);
- владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получивших соответствующую квалификацию (ПК-6);
- рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7);
- готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);
- педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9)

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:** особенности технологии профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (для ПК-9); технологии организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, профориентационных мероприятий со школьниками (для ПК-8).

**Уметь:** проводить рецензирование и экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (для ПК-7).

**Владеть:** навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (для ПК-5); навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получивших соответствующую квалификацию (для ПК-6).

## 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Учебно-тематический план

#### Очная форма обучения

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Количество часов контактной работы с преподавателем	
			Лекции	Практич. занятия
		<b>Семестр 1</b>		
Рубеж 1	1	Введение в дисциплину «Технологии преподавания лингвистических дисциплин». Новая парадигма целеполагания в педагогике.	2	2
	2	Инновационные педагогические технологии.	4	2
		<b>Рубежный контроль №1</b>	-	2



Рубеж 2	3	Инновационные технологии преподавания лингвистических дисциплин.	4	4
	4	Программно-нормативная документация и система контроля.	4	2
		<b>Рубежный контроль №2</b>	-	2
<b>Всего:</b>			<b>14</b>	<b>14</b>

#### 4.2. Содержание лекционных занятий

**Тема 1. Введение в дисциплину «технология преподавания лингвистических дисциплин».** *Новая парадигма целеполагания в педагогике.* Гуманистический подход в образовании. Преподавание, обучение и научение. Виды учебной деятельности, подход, метод, способ, прием и технология обучения.

**Тема 2. Инновационные педагогические технологии.**

Таксономия учебных целей. Модульная система обучения. Проблема интегрированного знания. Проблемное обучение. Обучение в сотрудничестве.

**Тема 3. Инновационные технологии преподавания лингвистических дисциплин.**

Технологии исследовательского проекта и case study. Дистанционные формы организации учебного процесса

**Тема 4. Программно-нормативная документация и система контроля.**

ФГОС, учебный план, рабочая программа, УМК и ФОС. Балльно-рейтинговая система контроля.

#### 4.3. Содержание практических занятий

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Темы практического занятия	Норматив времени, час.
Р1	1	Инновационные педагогические технологии.	Таксономия учебных целей. Модульная система обучения. Проблема интегрированного знания. Проблемное обучение. Обучение в сотрудничестве.	2
	2	Технологии преподавания лингвистических дисциплин.	Классификации педагогических технологий. Традиционная технология преподавания фундаментальной и прикладной лингвистики в вузе. Принципы дидактики и УМКД.	2
		<b>Рубежный контроль №1</b>		2
Р2	3	Инновационные технологии преподавания лингвистических дисциплин.	Таксономия учебных целей по Б. Блуму. Педагогические технологии Е. Полат. Проблемное обучение. Модульная система обучения. Проблема интегрированного знания. Технологии исследовательского проекта и case study. Мотивация обучения/учения и обратная связь.	4



	4	Программно-нормативная документация и система контроля.	ФГОС, учебный план, рабочая программа, УМК и ФОС. Балльно-рейтинговая система контроля.	2
		Рубежный контроль №2		2
				<b>Всего: 14</b>

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

При прослушивании лекций рекомендуется в конспекте отмечать все важные моменты, которые направлены на приобретение нужных знаний о современных подходах к изучению лингвистических дисциплин, гуманистической парадигмы современного образования и двух основных задачах, которые сводятся к научению самостоятельно приобретать нужные знания для повышения мастерства специалиста-практики и самостоятельных занятий научно-исследовательской деятельностью.

В курсе обучения преподавателем запланировано рассмотрение узловых моментов дидактики современного лингвистического образования, противопоставление научных направлений внешней и внутренней лингвистики и лингвистических дисциплин, традиционно преподаваемых на лингвистических факультетах, обзор инновационных педагогических технологий и выделение и углубленное изучение тех, которые отличаются эффективностью в расчете на приобретение и прикладное применение знаний.

Залогом качественной подготовки к выполнению будущих профессиональных задач видится развитие критического мышления, когда бы изучение лингвистических дисциплин рассматривалось бы философии современного образования и имело бы две четко выраженные тенденции, ориентированные на овладение универсальным знанием и выработку алгоритмов научного поиска. Для этого курс предусматривает обретение собственного опыта применения новых технологий. Одно из главных заданий курса предполагает подготовку и проведение студентами фрагментов учебных занятий, построенных на одной из этих технологий. Последующее коллективное обсуждение пригодности полученных результатов к дальнейшему развитию и использованию в будущей профессиональной деятельности составит основной ресурс изучения фактического материала в методическом плане.

При заслушивании пространных отчетов о выполнении учебных заданий, подготовленных в течение аудиторных и домашних занятий, магистранты наряду с преподавателем принимают участие в обсуждении, что служит формированию дополнительных стимулов успешности выполнения задач курса, получению высокой оценки по результатам освоения дисциплины и обретению релевантных компетенций.

Выполнение самостоятельной работы магистрантов подразумевает активный творческий поиск, умение структурировать и систематизировать знание и готовность к доступному предъявлению аудитории полученной информации и самостоятельному внедрению средств контроля освоения учебного материала. Не остается без внимания процедурная часть подготовки программно-нормативной документации в виде федеральных образовательных стандартов, учебных планов, рабочих программ, УМКД, фондов оценочных средств.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

### Рекомендуемый режим самостоятельной работы

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.
<b>Самостоятельное изучение тем дисциплины:</b>	<b>37</b>
Интерактивные формы обучения. Традиционные и новые формы.	3
Внедрение уровневого обучения в практику преподавания теоретических	3



дисциплин.	
Метод проектов.	2
Технология Case Study	2
Методология и методика учения	2
Оценивание результатов учебной деятельности. Балльно-рейтинговая система контроля.	2
Проблема интегрированного знания.	2
Мотивация обучения/научения и обратная связь.	2
Система контроля усвоения фактического материала и психотип учащегося.	2
Государственный образовательный стандарт, учебный план, рабочая программа, УМК и ФОС.	3
Технические средства преподавания лингвистических дисциплин.	3
Разработка пилотного проекта по одной из изученных лингвистических дисциплин.	11
<b>Подготовка к практическим занятиям (по 2 часа на каждое занятие)</b>	<b>12</b>
<b>Подготовка к рубежным контролям (по 2ч на один рубеж. контроль)</b>	<b>4</b>
<b>Подготовка к экзамену</b>	<b>27</b>
<b>Всего:</b>	<b>80</b>

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ
2. Примерные задания для рубежных контролей.
3. Примерное содержание экзамена.

### 6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание					
<b>Очная форма обучения</b>							
	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения магистрантов на первом учебном занятии)	Распределение баллов					
		<b>Вид учебной работы:</b>	<b>Посещение лекций</b>	<b>Работа на практических занятиях</b>	<b>Рубежный контроль №1</b>	<b>Рубежный контроль №2</b>	<b>Экзамен</b>
		Балльная оценка:	До 14	До 40	До 8	До 8	До 30
	Примечания:	По 2 балла за занятие (7 лекц. занятий)	По 8 баллов (5 практических занятий)	На 3 практическом занятии	На 7 практическом занятии		
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и сдачи экзамена	Экзамен: 60 и менее баллов – неудовлетворительно; 61...73 – удовлетворительно; 74... 90 – хорошо; 91...100 – отлично					



3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов	<p>Для допуска к промежуточной аттестации (экзамену) магистрант должен выполнить все задания к практическим занятиям и набрать не менее 50 баллов. Для получения экзаменационной оценки «автоматически» магистранту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 68 для получения «автоматически» оценки «удовлетворительно» на экзамене.</li> </ul> <p>По согласованию с преподавателем магистранту, набравшему минимум 68 баллов, могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активность на консультациях, активное участие в научной и методической работе, оригинальность принятых решений в ходе выполнения практических работ, за участие в значимых учебных и внеучебных мероприятиях кафедры и выставлена за экзамен «автоматически» оценка «хорошо» или «отлично».</p>
4	Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) магистрантов для получения недостающих баллов в конце семестра	<p>В случае если к промежуточной аттестации (экзамену) не выполнены все задания и набрано менее 50 баллов, магистранту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных практических занятий.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнение заданий и защита отчета по тематике пропущенных занятий – до 5 баллов.</li> </ul> <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>

### 6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

По результатам изучения дисциплины обучающиеся представляют пилотный проект. Он подразумевает подготовку и проведение фрагмента учебного занятия по одной из лингвистических дисциплин, и магистрант, соответственно, разрабатывает план-сценарий занятия, готовит задания по данной теме и передает эти задания остальным обучающимся накануне занятия, в котором он выступает в качестве преподавателя. Процедура часть занятия базируется на одной из выбранных магистрантом или ведущим преподавателем современной педагогической технологии, фрагмент учебного занятия завершается оцениванием ответов участвующих согласно принятой в КГУ бально-рейтинговой системы оценок, оценивается также и выполнение пилотного проекта совместно преподавателем и обучающимися.

Экзаменационное задание состоит в написании академического эссе, охватывающего теоретические аспекты дисциплины и описание собственного опыта проектирования и проведения собственного академического занятия. Время, отводимое магистранту на экзаменационный тест, составляет 0,75 астрономического часа.

Результаты текущего контроля успеваемости и экзамена заносятся преподавателем в экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день экзамена, а также выставляются в зачетную книжку магистранта.

### 6.4. Примеры оценочных средств для рубежных контролей и экзамена

#### Пример задания для рубежного контроля

Пользуясь материалом учебного занятия и ресурсами интернета в течение ограниченного времени в специализированной аудитории, студент компилирует текст обзора традиционной технологии преподавания фундаментальной и прикладной лингвистики в вузе, структурирует



его и выступает с кратким аргументированным докладом о достоинствах и порочности этого вида методологии обучения перед преподавателем. Другие студенты получают подобные задания по указанной выше тематике.

### **Примеры заданий для экзамена**

Пользуясь материалом учебного занятия и ресурсами интернета в течение ограниченного времени в специализированной аудитории, скомпилировать текст обзора традиционной технологии преподавания фундаментальной и прикладной лингвистики в вузе, структурировать его и представить краткий аргументированный доклад о достоинствах и недостатках этого вида методологии обучения перед преподавателем.

Составить проект учебного занятия на базе одной из инновационных технологий, с формулированием целей и задач занятия, описанием процедурной его части и предполагаемых результатов, основной направленности планируемого занятия.

Подготовьте фрагмент учебного занятия для изучения истории формирования корпуса личных местоимений современного английского языка.

### **6.5. Фонд оценочных средств**

Полный банк заданий для текущего, рубежного контроля и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

## **7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

### **7.1. Основная литература**

1. Ариян, М. А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе [Электронный ресурс]: учебное пособие / Ариян М. А. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 112 с. - Доступ из ЭБС «Консультант студента».
2. Стеценко И.А. и др. Педагогические технологии. Вопросы теории и практики внедрения. Феникс. 2014. Ростов-на-Дону.

### **7.2. Дополнительная литература**

1. Шарипов, Ф. В. Педагогические технологии дистанционного обучения [Электронный ресурс]: учебное пособие / Ф. В. Шарипов, В. Д. Ушаков - Москва : Логос, 2017. - 304 с. - Доступ из ЭБС «Консультант студента».

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Методические рекомендации по дисциплине «Технологии преподавания лингвистических дисциплин» (на правах рукописи) / Сост. О.А. Казенас.

## **9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. <http://psychlib.ru;>
2. <https://elibrary.ru;>
3. <https://cyberleninka.ru;>
4. <https://www.mendeley.com;>
5. <http://wokinfo.com;>
6. <https://www.frontiersin.org>

**10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

Комплект лицензионного программного обеспечения: Windows XP; Foxit Reader Pro версия 1.3.

**11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

Компьютерный класс, мультимедийное оборудование: переносной персональный компьютер, мультимедийный проектор, мультимедийный экран.



Аннотация к рабочей программе дисциплины  
**«Технологии преподавания лингвистических дисциплин»**

образовательной программы высшего образования –  
программы магистратуры  
**45.04.01 – Филология**

Направленность (профиль):  
**Иностранный язык и проблемы перевода**

Трудоемкость дисциплины: 3 ЗЕ (108 академ. час.)

Семестр: 1

Форма обучения: очная.

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Содержание дисциплины

Новая парадигма целеполагания в педагогике. Преподавание, обучение и учение. Инновационные педагогические технологии в вузе. Проблема интегрированного знания. Уровень обучения в практике преподавания теоретических дисциплин. Метод проектов. Технология Case Study. Балльно-рейтинговая система контроля. Содержание знания и его применимость. Мотивация обучения/учения и обратная связь.

**ЛИСТ**  
**регистрации изменений (дополнений) в рабочую программу**  
**учебной дисциплины**  
**«Технологии преподавания лингвистических дисциплин»**

**Изменения / дополнения в рабочую программу**  
**на 20\_\_ / 20\_\_ учебный год:**

---

---

---

---

---

Ответственный преподаватель \_\_\_\_\_ / Ф.И.О. /

Изменения утверждены на заседании кафедры «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,  
Протокол № \_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Изменения / дополнения в рабочую программу**  
**на 20\_\_ / 20\_\_ учебный год:**

---

---

---

---

---

Ответственный преподаватель \_\_\_\_\_ / Ф.И.О. /

Изменения утверждены на заседании кафедры «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.,  
Протокол № \_\_\_\_

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.